



30.1.2015

## PAZIŅOJUMS KOMITEJAS LOCEKĻIEM

**Temats:** Lūgumraksts Nr.1341/2010, ko vides aktīvistu kustības „Ecologistas en Acción” vārdā iesniedza Spānijas valstspiederīgais *Samuel Martín-Sosa*, par jaunu Kanāriju salās apdraudēto sugu sarakstu un tā tiešu saikni ar būvdarbiem pie *Puerto de Granadilla*

Lūgumraksts Nr.1484/2010, ko rīcībai pret *Granadilla* industriālo ostu izveidotās pilsoņu grupas vārdā iesniedza Spānijas valstspiederīgais *José Luis Fernández Fuarros*, par Kanāriju salās aizsargājamo sugu sarakstu

### 1. Lūgumraksta Nr. 1341/2010 kopsavilkums

Lūgumraksta iesniedzējs atsauca uz Kanāriju salu pašvaldības pieņemtu likumu, ar ko izveido jaunu Kanāriju salās apdraudēto sugu sarakstu. Šo likumu ar lielu nepatiku uztvēra vietējie iedzīvotāji, un tas izpelnījās zinātnieku noraidījumu, jo jaunajā sarakstā nav iekļautas 89 sugas. Turklāt saraksta 2. un 3. grupā iekļautās sugas var atzīt par neaizsargājamām, ja tas nepieciešams dažu prioritāru sabiedrisko projektu vajadzībām. Lūgumraksta iesniedzējs uzskata, ka pastāv tieša saikne starp šo jauno sarakstu un būvdarbiem pie *Puerto de Granadilla*, jo tā ir daļa no jūraszāļu *Cymodocea nodosa* izplatības areāla. Šī suga pašlaik ir iekļauta saraksta 3. grupā un līdz ar to vairs nav šķērslis ostas būvdarbiem; pateicoties jaunajam sarakstam, varēs sākt īstenot arī vairākus citus infrastruktūras projektus. Tādēļ lūgumraksta iesniedzējs lūdz Eiropas Parlamentu noskaidrot, vai jaunais saraksts atbilst ES vides tiesību aktiem, un no jauna izvērtēt, vai drīkst atļaut būvdarbus *Puerto de Granadilla*.

### Lūgumraksta Nr. 1484/2010 kopsavilkums

Lūgumraksta iesniedzēji iebilst pret likumu, ar ko izveido jaunu Kanāriju salās aizsargājamo sugu sarakstu; viņi apgalvo, ka ir pārkāpta Direktīva 2003/4/EK par vides informācijas pieejamību sabiedrībai, kā arī Orhūsas konvencija, jo sabiedrība par šo likumprojektu nebija

informēta. Lūgumraksta iesniedzējs arī šaubās par to, ka ir pareizi izmantot struktūrfondu un Kohēzijas fonda līdzekļus būvdarbu finansēšanai *Granadilla* ostā.

## 2. Pieņemamība

Lūgumraksts Nr. 1341/2011 atzīts par pieņemamu 2011. gada 9. februārī.

Lūgumraksts Nr. 1484/2011 atzīts par pieņemamu 2011. gada 14. martā.

Komisijai pieprasīta informācija saskaņā ar Reglamenta 216. panta 6. punktu.

## 3. Komisijas atbilde, kas saņemta 2011. gada 18. jūlijā

Kā Lūgumrakstu komitejai ziņots 2010. gada 2. decembrī, Komisija pieprasīja no Spānijas iestādēm informāciju par jaunā Kanāriju salās apdraudēto sugu saraksta atbilstību ES tiesību aktiem par dzīvotņu un sugu aizsardzību. Saņemot pirmo atbildi no Spānijas iestādēm, Komisija tomēr vēl nedaudz šaubījās par jaunā saraksta noteikumu atbilstību Dzīvotņu direktīvas<sup>1</sup> noteikumiem. Tāpēc no Spānijas iestādēm tika pieprasīta papildu informācija, lai noskaidrotu, vai jaunā saraksta III pielikumā uzskaitītajām sugām nodrošinātā aizsardzība atbilst tai, ko Dzīvotņu direktīva garantē tās IV pielikumā iekļautajām sugām. Komisija pašlaik izvērtē jaunāko Spānijas atbildi.

Attiecībā uz jautājumu, kas saistīts ar vides informācijas pieejamību sabiedrībai saskaņā ar Direktīvu 2003/4/EK<sup>2</sup>, Komisija vēlas norādīt, ka šī direktīva tika pieņemta, lai ES tiesību aktus pielāgotu Orhūsas konvencijai<sup>3</sup>. Direktīvā ir noteikts, ka publiskajām institūcijām, neprasot pamatojumu, ir pienākums sniegt to rīcībā esošo vai tām pieejamo vides informāciju ikvienam informācijas pieprasītājam, kas iesniedzis pieprasījumu. Tas nozīmē, ka attiecīgie direktīvas noteikumi ir piemērojami tikai tad, ja ir iesniegts pieprasījums sniegt vides informāciju. No lūgumraksta iesniedzēju sniegtās informācijas nevar secināt, ka šāds pieprasījums būtu bijis iesniegts. Tāpat būtu jāatgādina, ka saskaņā ar direktīvas 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu dalībvalsts var noteikt, ka vides informācijas pieprasījums tiek noraidīts, ja pieprasījums skar materiālus, kas ir sagatavošanas procesā, vai nepabeigtus dokumentus un datus.

Turklāt direktīvas 7. pantā publiskajām institūcijām ir noteikts pienākums nodrošināt, lai vides informācija, kas saistīta ar to funkcijām un ir to rīcībā vai ir pieejama tām, tiktu aktīvi un sistemātiski izplatīta sabiedrībā. Tomēr šis pienākums attiecas tikai uz konkrētām dokumentu kategorijām, un šajā direktīvā nav noteikts, ka būtu jāpublicē likumprojekts.

Pieteikumā liela mēroga projekta īstenošanai, kas iesniegts 2009. gada 11. maijā, un pārskatītajā pieteikumā, kas saņemts 2010. gada 27. decembrī, ir norādīts, ka kopējā attiecināmo izmaksu summa ir EUR 113 299 864, no kuriem EUR 83 750 000 tiktu iekļauti lēmumā par dotāciju piešķiršanu. Ar 80 % līdzfinansējuma likmi ES piešķirtā finansējuma summa palielinātos līdz EUR 67 000 000, ja to apstiprinātu. Lai arī šis liela mēroga projekts ir atzīts par pieņemamu, Komisijas dienesti tomēr vēl turpina analizēt pieteikumu, un arī

<sup>1</sup> Padomes 1992. gada 21. maija Direktīva 92/43/EEK par dabisko dzīvotņu, savvaļas faunas un floras aizsardzību (OV L 206, 22.7.1992.).

<sup>2</sup> Parlamenta un Padomes 2003. gada 28. janvāra Direktīva 2003/4/EK par vides informācijas pieejamību sabiedrībai un par Padomes Direktīvas 90/313/EEK atcelšanu (OV L 41, 14.2.2003.).

<sup>3</sup> Konvencija par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem, kas pieņemta Orhūsā (Dānijā) 1998. gada 25. jūnijā (OV L 124, 17.5.2005.).

nepieciešamās iekšējās konsultācijas vēl nav noslēgušās. Tāpēc lēmums par projekta apstiprināšanu vēl nav pieņemts.

### Secinājums

Komisija uzskata, ka, pieņemot likumprojektu par jaunu Kanāriju salās apdraudēto sugu sarakstu, Direktīva 2003/4/EK nav pārkāpta.

Komisija analizē jaunāko Spānijas iestāžu atbildi, lai pārliecinātos, ka jaunā saraksta noteikumi atbilst Dzīvotņu direktīvas noteikumiem.

Komisija arī turpmāk raudzīsies, lai pilnībā un pienācīgi būtu īstenoti nosacījumi, ko tā ir izklāstījusi, sniedzot atzinumu par jaunās *Granadilla* ostas projektu saskaņā ar Dzīvotņu direktīvas 6. panta 4. punktu, un tādējādi nodrošinās, ka tiek pilnībā ievēroti visi šīs direktīvas noteikumi.

#### **4. Komisijas atbilde (REV), kas saņemta 2013. gada 30. oktobrī**

Komisija ir izvērtējusi informāciju, ko Spānijas iestādes ir sniegušas saistībā ar izmeklēšanu, kura tiek veikta sistēmā „EU Pilot”. Komisija secināja, ka saskaņā ar Kanāriju salu Reģionālo likumu Nr. 4/2010 dažām Dzīvotņu direktīvas<sup>1</sup> IV pielikumā uzskaitītajām dzīvnieku un augu sugām autonomajā apgabalā ārpus aizsargājamo teritoriju robežām var nenodrošināt nekādu aizsardzību. Komisija uzskatīja to par pārāk ierobežotu direktīvas 12. un 13. panta interpretāciju, jo direktīvā noteikts, ka ir jānodrošina stingra šo sugu aizsardzība neatkarīgi no tā, vai tās sastopamas aizsargājamās teritorijās vai ārpus tām.

Atbildot uz lūgumraksta iesniedzēja bažām par būvdarbiem *Granadilla* ostā, Komisija norāda, ka jūraszāļu suga *Cymodocea nodosa* nav iekļauta Dzīvotņu direktīvas pielikumos kā Kopienā nozīmīga suga, nedz arī kā suga, kurai nepieciešama stingra aizsardzība.

### Secinājums

Komisija 2013. gada 26. aprīlī sāka administratīvo procedūru par pienākumu neizpildi un nosūtīja Spānijai oficiālu brīdinājuma vēstuli, pieprasot, lai Spānijas iestādes izklāstītu savus apsvērumus par Kanāriju salu Reģionālo likumu Nr. 4/2010. Komisija patlaban analizē Spānijas iesniegto informāciju, lai pārliecinātos, ka šajā gadījumā tiek pareizi piemēroti attiecīgie Dzīvotņu direktīvas noteikumi.

#### **5. Komisijas atbilde (II), kas saņemta 2013. gada 19. decembrī**

Dzīvotņu direktīvas<sup>2</sup> 12. un 13. pantā ir noteikts, ka dalībvalstīm ir jāizveido sistēma stingrai visu to dzīvnieku un augu sugu aizsardzībai, kas uzskaitītas direktīvas IV pielikumā. Izvērtējot apsvērumus, ko Spānijas iestādes izklāstījušas, atbildot uz 2013. gada 26. aprīlī nosūtīto oficiālo brīdinājuma vēstuli, Komisija ir secinājusi, ka, pieņemot Kanāriju salu Reģionālo likumu Nr. 4/2010, ar ko izveidots jaunais Kanāriju salu autonomā apgabala

<sup>1</sup> Padomes 1992. gada 21. maija Direktīva 92/43/EEK par dabisko dzīvotņu, savvaļas faunas un floras aizsardzību (OV L 206, 22.7.1992.).

<sup>2</sup> Padomes 1992. gada 21. maija Direktīva 92/43/EEK par dabisko dzīvotņu, savvaļas faunas un floras aizsardzību (OV L 206, 22.7.1992.).

aizsargājamo sugu saraksts, Spānija Kanāriju salu autonomajā apgabalā nav nodrošinājusi stingru Dzīvotņu direktīvas IV pielikumā uzskaitīto 65 dzīvnieku un augu sugu aizsardzību.

### Secinājums

Ņemot vērā iepriekšminēto, Komisija 2013. gada 20. novembrī nolēma sniegt argumentētu atzinumu. Komisija ir aicinājusi Spānijas Karalisti veikt nepieciešamos pasākumus, lai panāktu atbilstību šā argumentētā atzinuma nosacījumiem, un divu mēnešu laikā sniegt Komisijai atbildi.

## **6. Komisijas atbilde (III), kas saņemta 2015. gada 30. janvārī**

### **Lūgumraksti Nr. 1341/2010 un Nr. 1484/2010**

Komisija 2013. gada 20. novembrī sniedza argumentētu atzinumu, jo ar Reģionālo likumu Nr. 4/2010, ar ko izveidots jaunais Kanāriju salu autonomā apgabala aizsargājamo sugu saraksts, Kanāriju salu autonomajā apgabalā nav nodrošināta stingra Dzīvotņu direktīvas<sup>1</sup> IV pielikumā uzskaitīto 65 dzīvnieku un augu sugu aizsardzība. Komisija aicināja Spānijas iestādes veikt nepieciešamos pasākumus, lai divu mēnešu laikā izpildītu šā argumentētā atzinuma prasības.

Spānijas iestādes atbildēja, ka ar 2014. gada 20. marta Dekrētu Nr. 20/2014 Reģionālais likums Nr. 4/2010 ir grozīts, lai nodrošinātu attiecīgo dzīvnieku un augu sugu pienācīgu aizsardzību saskaņā ar Dzīvotņu direktīvu neatkarīgi no tā, kur šīs sugas ir sastopamas.

Komisija 2013. gada 24. jūlijā pieņēma lēmumu (C(2013)4885), ar ko apstiprina Kohēzijas fonda finansējuma piešķiršanu liela mēroga projektam „Obras de abrigo del Puerto de Granadilla, contradique del Puerto de Granadilla y Restauracion de la Reserva Natural de Montana Roja (Fase I)” [Doka būvniecība *Granadilla* ostas ārējā akvatorijā un *Montana Roja* dabas rezervāta atjaunošana (I posms)]. Jaunākā pašlaik pieejamā informācija neliecina, ka Komisijai būtu pamats pārskatīt šo lēmumu.

### Secinājums

Ar Dekrēta Nr. 20/2014 pieņemšanu pārkāpums ir novērsts un ir nodrošināta atbilstība Dzīvotņu direktīvas noteikumiem. Tādēļ 2014. gada jūlijā Komisija nolēma šo lietu slēgt.

---

<sup>1</sup> Padomes 1992. gada 21. maija Direktīva 92/43/EEK par dabisko dzīvotņu, savvaļas faunas un floras aizsardzību (OV L 206, 22.7.1992.).